



**PAULA REGO** | *Les Planches Courbes e Outras Histórias* | Lisboa | Setembro 2009

O livro *Les Planches Courbes* (2001) do poeta francês Yves Bonnefoy (1923) inspirou Paula Rego para uma nova série de gravuras, que agora se apresentam na Galeria 111, em Lisboa, entre 10 de Setembro e 7 de Novembro de 2009.

O texto aborda o momento em que um menino sem nome, sem pai, sem mãe e sem casa pede a um barqueiro que o leve à outra margem do rio. O barqueiro protege o menino para ele não cair à água e este gesto de ternura leva o menino a pedir-lhe para ele ser o seu pai. Mas o barqueiro vive no seu frágil barco entre uma margem e outra do rio nada tendo para oferecer ao menino. Na travessia as tábuas curvas do barco cedem ao peso dos seus corpos e menino e barqueiro ficam ao sabor da corrente. Nas gravuras de Paula Rego sobre esta recriação da lenda de S. Cristóvão, a par do menino e do barqueiro, vemos também uma rapariga assustada conduzindo um frágil barco de papel e a tentar encontrar o seu porto de abrigo. Mas Paula Rego arranja não só um tecto para abrigar o menino e o barqueiro mas também uma estranha família de acolhimento.

As gravuras eximamente executadas a água-forte e água-tinta apresentam personagens estranhas e familiares em cenas, por vezes, delirantes, por outras, banais, que ilustram uma determinada narrativa textual. Contudo, o universo onírico da artista, que muitas vezes se sobrepõe à linearidade da história narrada, questiona, deste modo, a experiência visual – entendida como sensorial e, também, como intelectual. Com este desfasamento, entre imagem e texto, o espectador deixa de ser um mero observador para ser tocado ou atingido por algo que o surpreenderá. A surpresa pode ser prazerosa ou dolorosa. E é nesta estreita linha que se promove a imaginação de quem se propõe a sentir e de quem se inquieta com o mundo mundano.

## GALERIA111

### LISBOA

Campo Grande, 113 . 1700-089 Lisboa, Portugal  
T+3512178199 07 F +35121797 84 88  
Rua Dr. João Soares, 5B . 1600-060 Lisboa, Portugal  
T +3512178199 07

### PORTO

Rua D. Manuel II, 246 . 4050-343 Porto, Portugal  
T +35122 609 32 79

### WEB

info@111.pt www.111.pt

**Nasceu em Lisboa em 1935** | Born in Lisbon, 1935

**Vive e trabalha em Londres** | Lives and works in London

**Exposições Individuais (Recentes)** | Solo Exhibitions (recent)

- 1992 *Paula Rego – Peter Pan & Other Stories*, Marlborough Fine Art, Londres
- 1994 *Paula Rego, Dog Women*, Marlborough Fine Art, Londres
- 1996 *Pendle Witches*, Galeria 111, Porto
- 1997 *Paula Rego, Retrospective Exhibition*, Tate Gallery, Liverpool; Fundação das Descobertas, Centro Cultural de Belém, Lisboa  
*Paula Rego–Pintura 1959–1997*, Galeria de Exposições Temporárias, Leal Senado, Macau
- 1998 *Pintura 1959–1997*, Academia das Artes dos Açores, Ponta Delgada  
*O Crime do Padre Amaro*, Dulwich Picture Gallery, Londres  
*Paula Rego – Pra Lá e Pra Cá*, Galeria 111, Lisboa  
*Pendle Witches*, Marlborough Gallery, Madrid
- 1999 *Paula Rego – The Children’s Crusade*, Marlborough Graphics, Londres  
*Paula Rego–Recent Work*, Galeria Marlborough, Madrid  
*O Crime do Padre Amaro e Untitled*, Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa  
*Open Secrets – Drawings and Etchings by Paula Rego*, University Art Gallery, Massachusetts University, Dartmouth, EUA
- 2000 *Paula Rego*, Colecção Manuel de Brito, Museu de Arte Contemporânea, Fortaleza de São Tiago, Funchal
- 2001 *Só Desenhos*, Fundação Arpad Szenes–Vieira da Silva, Lisboa
- 2002 *Celestina’s House*, Yale Center for British Art, New Haven  
*Paula Rego – Jane Eyre*, Marlborough Gallery Inc., New York
- 2003 *Paula Rego, Corner 2004*, Charlottenborg, Copenhagen  
*Jane Eyre and other stories*, Marlborough Fine Art, London.
- 2004 *Paula Rego*, Fundação de Serralves, Porto  
*Paula Rego in Focus*, Tate Britain, Londres
- 2005 *Ovos da Lua*, Galeria 111, Porto
- 2006 *Paula Rego – Obra Gráfica, Litografias Recentes*, Galeria 111, Lisboa  
*Paula Rego, Printmaker*, Talbot Rice Gallery, Edinburgh; Brighton Museum and Art Gallery; Victoria Art Gallery; Bath; University Gallery, Northumbria University, Newcastle Upon Tyne; Royal College of Art, Londres  
*Paula Rego: O Ciclo de Vida da Virgem Maria*, Capela do Palácio de Belém, Museu da Presidência da República, Lisboa  
*Paula Rego – Obra Gráfica, Litografias Recentes*, Galeria 111, Porto
- 2007 *Paula Rego*, University of Bradford  
*Paula Rego: O Vinho*, Marlborough Fine Art, Londres; Marlborough Galeria, Madrid  
*Exposição Retrospectiva*, Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia, Madrid  
*O Vinho*, litografias recentes, Galeria 111, Lisboa  
*Vanitas*, Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa
- 2008 *O Vinho*, litografias recentes, Galeria 111, Lisboa  
*Paula Rego: Works on Paper*, Marlborough, Chelsea, Nova Iorque  
*Exposição Retrospectiva*, Museum of Women in the Arts, Washington  
*Human Cargo*, Galeria Marlborough, Nova Iorque  
*Rétrospective de l’oeuvre graphique*, École Supérieure des Beaux–Arts, Nimes  
*Paula Rego no CAMB*, Palácio Anjos, Algés
- 2009 *Paula Rego na Colecção Manuel de Brito*, Centro de Arte Contemporânea Graça Morais, Bragança  
*Les Planches Courbes e Outras Histórias*, Galeria 111, Lisboa